



月刊

サウナ

発行所 日本サウナ協会
 東京都中央区銀座6-13-6
 東京温泉株式会社内
 TEL 東京03(541)3021

編集発行人 山田秀男
 発行支局 各県協会広報部

日本サウナ協会機関紙



砕氷船ヴァルマ号(1969年竣工) (フィンランド大使館提供)

新たな出発にあたって

世の変転はさまざまである。がしかし、常にあるところにとどまっていることはない。このわかりきった理屈も慣れてくれば、世の中は静止しているもののように感じやすい。いわゆる、安堵常住である。慣れとは恐ろしいものといわねばなるまい。

わが協会発行の月刊『サウナ』も常に前進しつつ、当初よりスタイルも二度脱皮し、そのたびに形の改革のみならず、ページ数も増加してきた。さらに内容も多彩になり、業者のみならず浴客までもがよろこぶものをという編集方針をうちたてた。今号がその第一号である。大方の読者も刮目して読まれることになりました。

編集の改革といっても、もとよりの主流はサウナであり、健康産業であり、また予防医学の使徒として恥ずかしくない品格のある内容を編集することはもちろんである。それが我々の責務だともいえる。

斯業大方の方々も、この方針に沿ってどしどしご寄稿され、面白く且つ有益なサウナ紙を作り上げることに一層のご協力を願えれば幸甚と存じます。

(会長 許斐 氏利)

サウナトレーナー制スタート

日本サウナ協会では、かねてからサウナトレーナー研修計画を審議中でしたが、このたび各支部役員賛同をえて、その研修方法の大綱がまとまりました。

以下その概要をお知らせします。

サウナトレーナー実施要綱(抄)

●実施の意図

最近サウナの効用について一般人の認識も高まり、顧客も徐々に増大しつつある。

また当協会加盟店の信用も高まり、モラルも向上しつつある。



しかしながら従業員個人のサウナに対する基本的な知識、技術、接客マナー、衛生思想、安全への配慮などについては十分とはいえない。

そこで本制度を計画的に実施し、従業員各個人の知識、技術の向上をはかって、顧客の信頼を一層高めるとともに、将来新しい職業としての地位を確立できるように努力する。

●サウナトレーナーとは

日本サウナ協会および各府県協会が実施する一定の教育、研修を経て修了証または認定証を取得したるものをいう。

●研修の計画、特典

A、普通科：昭和五十三年から

B、高等科：昭和五十四年から

○A修了者には日本サウナ協会の修了証および修了バッジが授与され、高等科受講資格が取得できる。

○B修了者は日本サウナ協会サウナトレーナーの資格が授与され、認定証およびバッジ

が授与される。

■普通科

○受講資格

加盟店に一年以上勤務し、またはこれに準ずるもので、現在勤務店の代表者が適当と認められたもの。

○受講内容

二日(十時間)以上接客マナー、生理解剖、救急法、オイル、パウダー、プレッシャー、オリエンタル、運動法などの各種基本応用操作法。デイスカッションなど。

■高等科

○受講資格

加盟店に二カ年以上勤務か、また普通科を修了したもので、現在店の代表者が適当と認められたもの。☆なお現在店で三ヶ月(三百時間)以上の研修を終了しその代表者が適当と認められた者は、普通科の研修を不要とする。

○受講内容

二日(十時間以上)普通科の内容をより高度に。その他サウナ管理、法規関係など多い

れる。

●講師

本部講師および各地区研修会の講師をおき、医師、擦摩マッサージ指圧師および学識経験者とする。

●認定委員会

本研修会の企画、運営、および各種認定は認定委員会がこれにあたる。認定委員は会長がこれを委嘱する。

☆なお詳細については事務局までお問い合わせください。各地域での研修日は決定次第お知らせいたします。



たしかな技術が大切

サウナに千名づつ招待

関西サウナ協会では、サウナの良さを広く地域の人々に認識してもらおうと、去る八月十日付で読

売新聞に三段抜きの広告(写真)を掲載し大きな話題を呼びました。この企画は以前にも行なわれアンコールに応えて再度実施されたものです。

このPRには傘下協会員四十四店が賛同し、はがきで応募してきた千五百名のうち千名(ペアで五百組)を無料招待したものの。

1000名さま お2人で500組
ご招待
 (対象店) 近頃がきには私のほかにもおそろいサウナ店を1店もあなたの近辺にありませんか? 是非お電話をください。お電話から500名さまを無料で招待させていただきます。お電話の申し込みは、お電話受付時間(毎日10時～17時)に限り受け付けております。
 関西サウナ協会加盟店は健全で明るいサウナです。
 私達、関西サウナ協会加盟店は一人でも多くの人にサウナの良さを知っていただき、すばらしいサウナライフを送っていただけるよう、健全で明るいサウナづくりに努めております。

実汗健康! いい汗サウナ。

同協会では今後同協会もサウナ人口を増やす共同PRを継続的に各種企画を実施していく予定です。

健全なサウナへ

一方こちらは困ったニュース。すでに新聞でご承知のことと思いますが、去る六月下旬外人ヌードショーを開催し千種署に公然わいせつなどの疑いで摘発され同業者に強いショックを与えました。

この不祥事は健全なサウナイメージを定着させようとする当協会の名譽をいちじるしく汚したものと、役員会でも問題になりSを除名、今後の自しゆく方を要望することになりました。

国際会議ツアー

日本サウナ協会では、来る十一月七日〜十八日まで西ドイツのルクセンブルグで開催される第七回国際サウナ会議および国際サウナ見本市、サウナ見学などのツアー参加者を募集中です。

参加ご希望の方は詳細を事務局宛ご照会ください。(詳細は次号で)

総会都理事会

日本サウナ協会 昭和五十三年度総会は去る六月十七日(土)、東京日比谷の日生会館において盛大に開催されました。

総会には許斐会長をはじめ、各県協会長、各役員、地方サウナ業者など多数が参加し、決算、予算事業などについて熱心な討議が行なわれました。

とくに本年度の新規事業のうち、従業員教育を重視するための『サウナトレーナー』制の実施が決議されたことは注目に値します。

また協会の名称が『日本サウナ協会』と改められ、六名の役員の



日本サウナ協会総会



東京都サウナ協会

増員が可決されました。

また東京都サウナ協会では、六月六日東京麹町クーパーハウスにおいて理事会を開催、事業、トレーナー制、大蔵省の減価償算の耐用年数などについて協議をおこないました。またクーパーハウスの視察会をおこない有意義でした。

専務理事に大山氏

このたび当協会専務理事に本年八月から大山真一氏が就任されました。大山氏は永らく第一勧銀の各支店長を歴任された方で、今後の活躍が期待されています。

あなたの食事は間違っていないか？ 上

家族団らんのごやかな夕食、恋人同志での語らいの食事、時には一人住まいのアパートでとるわびしい食事……といずれにせよ食事は私達にとってかけがえない大切な生活の一部です。

しかし毎日繰り返されるこの食事もちよつと方法を間違うと、健康をそこねたり病気の原因となったりします。

そこで去る七月十六日(日)、東京のクーパーハウスで行なわれた新居裕久先生の講演『食生活と健康』の一部をご紹介します、いま一度正しい食事の方法、常識の間違い等について一緒に考えたいと思います。



世界一の長寿国なのに 十四人に一人が病院通い

先日の厚生省の発表によります

と、わが国は世界一の長寿国になったということですが。

しかし私達現場の医師からみすと、どうも首をかしげざるを得ません。なぜなら年々患者さんの数は増え続け、どこの病院も満員だからです。

ところが厚生省の同じ発表の中に、国民の十四人に一人が病人で、九人に一人が医者通いをしているという統計がありました。また俗に半健康といわれる状態の人が増加しつつあることもたしかです。

つまり寿命こそ延びてはいるものの、健康な人は非常に少ないという事です。

ちなみにわが国の病気については調べてみますと、高血圧、動脈硬化がトップを占め、糖尿病、肝臓病、胃腸病などがこれに続いています。

食事・運動・ストレス

これらの病気は栄養のアンバランスが原因であるといっても、決して過言ではありません。逆に栄

養のバランスがとれた食事さえしていえばかからないともいえます。

もちろんストレスや運動不足なども原因としてあげられます。しかしこれらについては解消法が一般にも浸透し、運動不足については、例えば炎天下のマラソンなどのように無茶なことさえしなければ間違いもそんなにありません。またストレスにしても軽度のものであれば適度の飲酒、レジャ―等で誰もが自然に解消をはかっています。

ところが日常の食生活に関しては、現状ではまだまだ問題があります。

結論を先に申しますと、食事というのはいくつ健康になるものを食べていけばいいわけですが、みなさんのいつもの食事を考えてみてください。おいしくてしかも栄養のバランスがとれた食事を食べている方はほとんどおられないと思います。また何をどのように調理して食べればよいかを理解している方も少ないと思います。



たまたま知っておられても間違つた知識をうのみにしておられる方が非常に多いものです。

世界で一番おいしいといわれるのはフランス料理と中華料理です。しかし世界で一番おいしくてかつ健康にもよいとなると、これは中華料理になります。

しかし日本にいて本場の中華料理ばかりを食べるといふわけにはいきません。

つまり栄養のバランスがとれてしかもおいしいという料理のポイントは、材料の選び方と調理の方法にあるわけです。

そこで本日はこのおいしくて健康にもよく、ひいては美容にも役

立つという食事についていろいろお話をしたいと思います。

病気の原因と食事

まず先に挙げましたさまざまな病気と日常の食事との関係を考えてみましょう。

厚生省の別の統計によりますと、高血圧と脳卒中は塩分のとり過ぎと比例して多くなっているということです。

特に高血圧の場合は塩分のとり過ぎに加え、粗食が挙げられます。粗食といえますと従来の日本式食事の代表である、ごはんのみと汁とつけものというパターンが思い浮かびます。この食事はどう考えてもたん白質と油脂分が不足し、



講演中の新居先生

塩分が過剰です。つまり高血圧になりやすい食事パターンであるわけです。

次に動脈硬化ですが、これには全く違った二つのパターンが考えられます。一つは粗食、もう一つはなんと美食なのです。

動脈硬化はコレステロールの増加が主な原因ですが、動物性脂肪のとり過ぎがこれを助長します。従って肉や魚などを中心とした美食も考えものです。

糖尿病もやはりそうです。糖尿病は肥満とも直結していて、食生活のアンバランスだけではなく、素質、運動不足なども影響しますが、やはり主な原因は栄養のアンバランスです。

また胃腸病ですが、これも栄養のアンバランスが原因です。が食べ方にも問題があります。

ゆっくり時間をかけて食べ方の問題

日本人というのはどうも食べることもよみも働くことの方が好きらしく、食事にかける時間も非常に短いという傾向があります。代表的なのは立ち食いソバや駅などのミルクスタンドでの食事です。

私にいわせれば、いった食事はもはや食事とはいえないので、しかも食後の休みもなくすぐに忙しく動きまわりますから、食べたものの消化も悪くなり、胃を荒らしてしまうのです。

たまにゆっくり食べているなどと思うときがあります。例えば一日の仕事を終え、晩酌をしながらつらいでいるときなどですが、よくみますと肴はつけものやせんべいの類だけで、食べているというよりはむしろ酒だけを飲んでいるといった風情。「ほんとうの酒飲みはつまみなどいらぬ」とイキがられるのも結構ですが、こんな飲み方は胃腸のためにはよくありません。胃腸だけではなく肝臓までおかしくなってしまうのです。

こうしてみてきますと、さまざまな病気が結局、栄養のアンバランスと感心しない食べ方、つまり間違った食生活に原因の大半があるということがよくわかりただけだと思えます。(以下続く)

(この記事はクエア・ハウスでの新居先生の講演の内容を編集部でまとめたものです)

お店の御繁栄は清潔なガウン・タオル・パンツで...

-----サウナ用-----

ガウン・パンツ
バスタオル
フェスタオル
タオルケット
□ツカーキーホルター
見本・御見積りお送りします。

ご報参上飛んでまいります

タオル・ユカタ・ガウン・シーツ・テーブルクロス・ユニフォーム

株式会社 **ジャクラン** 商事

東京都墨田区緑 1～2～13 TEL (03) 635-1321(代)



サウナ東・西・南・北



クーア・ハウス

このサウナと併設して二階にあるのが『はり治療室』。レストルームが中央に配置され、このフロアーはクーア・ハウスの心臓部といえる。

(伊東 江美子)

中央線四谷駅から皇居方向に七分も歩くと、左側にレンガ色四階建ての建物が目につく。ここが、昨年十一月にオープンしたクーア・ハウス（ドイツ語で「治療の家」の意）だ。院長の今井義晴氏は東京教育大学卒業後、西ドイツに留学。鍼灸師として三十年のキャリアを持つ、日本の鍼灸界を代表をする人物。この今井院長が日本ではあまり耳なれないクーア・ハウスの開設を思い立ったのは、留学先きの西ドイツで「半健康人」の健康管理に国策として取り組んでいる姿に

クーア・ハウス(東京・麹町)

予防医学の総合治療院

共感したからだ。現代人は複雑な社会機構と管理社会の中でプレッシャーがかり、ストレスを感じている。病気ではないが何か気分がすっきりしない、足腰が重いといった症状を訴える。これが「半健康人」。

クーア・ハウスにはそういった人がたくさん通ってくる。いわば予防医学の総合治療院。先進国西ドイツではプールや温泉をはじめ、物理療法、手技

今井院長はじめ常時七〜八名の治療士が十四台のベッドで治療にあたっている。このはり治療をより効果的にするのがマッサージ。つまりはマッサージ、サウナの連けいで効果の相乗化をはかるというわけだ。

来院する女性客の中にはニキビの手当て、そう身など美容の目的をもった人もかなり多くいるということだ。

三階はアカデミックルーム。ここでは治療法の研究、技術研修、各種講習会等が行なわれている。

スタッフは優秀な技術者ぞろいなので固定客が非常に多い。「予防医学に関していえば日本はまだまだ後進国。西ドイツのように国策として予防医学に取り組んでもらいたいものです。人間、働くばかりが能ではないのですから」今井院長はこう語っていた。

まかせて安心 白興のリネンサプライ

○完備されたサービスネットワーク○サウナ・特殊浴場・ホテル専門!!

—リース品目—

- タオル類
- 浴衣
- パンツ
- シーツ
- ガウン
- その他

本社 東京都荒川区荒川5の2の6
☎ 30-807-0306 (代表)

足立工場 ☎ 03-853-6082
川口工場 ☎ 0482-24-1369
渋谷工場 ☎ 03-461-5298
潮来工場 ☎ 02996-2-3496
栃木工場 ☎ 0287-32-2544



株式会社 白興

サウナにおける接客マナー①

サービスとは

石川 浩司

●はじめに

ふつうサービスといいますが、値引きやおまけ、タダという考え方が強いようです。

しかしサービス(Service)の本来の意味は、有形、無形のもてなし、奉仕ということですが、

ちょっと難しく言いますと、物財(生産物や商品)でない生産物を顧客に提供し、十分満足してもらうこともいえます。

よいサウナとは

- 施設・設備・管理がよい
- 心のこもった接客マナー
- たしかかなマッサージ技術



サービスはまごころ

Smile (スマイル) Speed (スピード)
Sincerity (シンセリティ 誠実)



美容院でいやなこと

- 未熟な技術
- お客を差別
- 不潔な器具
- 下品な言語
- 従業員私語



3Sとは

よく接客には三つのSが大切だ

- ①設備・施設の完備
 - ②感じのよい態度、接客技術
 - ③たしかかな(マッサージ)技術
 - ④適正な料金
- などといえます。
- しかし、この稿では②にしぼってお話をすすめていきます。

といわれます。

お客様にはいつもにこやかに接し、仕事は手ばやく、そして誠意をもって——この3Sが感じのよい接客マナーの基本になるといえます。

また4Sといって、これらに、(Smart) (スマート) 洗練さをつけ加えている人もいます。

いずれにしても、感じのよい身だしなみで、心からの接客が大切といえます。

また図は私が調べた美容院における、お客様がいやがるベストテンの中から、サウナと関連するものを選びました。ご参考に。

(社員教育コンサルタント)



マッサージルームに！ ダック治療器

一台三役

- ①イオン静電療法
- ②低周波療法
- ③イオンペン療法

バレーダック

ヘルスコナーに
サンパワー

(¥39800)



東京 **ダック治療器株式会社** 文京区本駒込 1-13-14 TEL (946) 8651代表

地区だより九州

九州地区の現状報告

昭和四十九年春、東京温泉社長戸村氏、大和観光副島氏等のご指導により発足してから満四年を経過し、今年度で第五期目になる九州協会の活動状況を記してみます。

活動情況

(1) 重油の共同購入

昭和五十年より実施。A重油を二十九円で購入し、会員は三十円支払いで差額一円分は支部活動費に充当。

(2) 雑品関係の共同購入

約十五店の特約店より、協会加盟店の購入総額の三%を関係支部にバック。

(3) 海外視察親善旅行（年一度実施）

昭和五十年より実施。

（例）台湾旅行16名参加

シンガポール、香港旅行

行五名参加

(4) テレビ、ラジオ放送実施

本年五月より全国的なサウナ

人口創造活動の一環として、

日本サウナ協会のフィルム放映と合わせてラジオ放送も実施。年間予算三〇〇万円強。

(5) 関係官庁との接渉

警察、保健所等による業界指導の窓口。

(6) マスコミ関係に対する働きかけ

新聞、テレビ、ラジオ等に対するサウナの健全、健康性の強力なPR実施。

特に全国サウナデーの第三日曜日には、その月生れの方の無料ご招待を全加盟店で（全県民ご招待）のキャッチフレーズで実施。

(7) 月一度の例会実施

新製品の発表、研究会および情報交換。

なお、この例会実施は協会発会以来五年間一度も欠かすことなく実施。

(8) 未加盟店に対する加入の働きかけ

前記のごとく熊本県に協会設

立の動きが出てきたのも、日本サウナ協会のテレビ放映の良い結果と思われる。

以上、協会活動の一部を列記いたしました。最近の九州協会加盟店の現況は、五年度より北部九州を襲った異常天候の影響下におかれ、福岡市では五月より、北九州市では六月より各々十六時間断水、九時間断水の非常事態下の営業を強いられ、八月になっても、営業時間短縮のお店が続出するありさまです。

毎月の定例会もこの話でもちきりで、このまま天気が続くと第四次、第五次の給水規制強化が打ち出され、営業不可能となる現況を思うと、まったく意気消沈という昨今ですが、会員同志で励まし合いながら頑張っている現在です。最後になりましたが、この紙面をお借りし、九州協会会員より全国の協会会員の皆様に暑さ厳しき折柄、お身体御自愛ください、益々の御発展をなさいますようにお祈りいたし、残暑御見舞いとさせていただきます。

（坂本 収）



サウナは友をよぶ

サウナ発祥の地フィンランドの伝統と長年にわたる技術開発の成果が一つに結晶した本格サウナです。すでに世界50ヵ国で愛用され、業務用から家庭用まで幅広い支持、信頼をいただいております。

水を節約しましょう！

技術革新が生んだ濾過機の決定版。米国ステライト社による画期的なフィルターの開発により、湯・水両方に使え、濾過材もいりません。しかも大幅なコストダウンに成功。

世界の主流を占める
サウナのトップメーカー

メトスサウナ

中山産業株式会社

本社 東京都中央区銀座3-11-5(第2中山ビル) 104 TEL (03) 542-0331(代)
大阪市北区天満1-7-19 TEL (06) 352-3626(代)
札幌市中央区南1条西20 TEL (011) 641-9269(代)

地区だより 関西

「サービス」考

何もしていなくても、汗が流れ落ちて、裸になってもまだ暑い、やり切れないほどのだるさ。どうにもこうにもしようがない。

そんな、人間には耐え切れないほどの暑さの中で、真黒になった若人達が懸命に野球に打ち込んでいる。

夏の高校野球ほど、人の心を爽快にし、しかもこれほどサービスのいき届いたドラマは他に類を見

ないと思う。

複雑多岐な社会で、一般大衆のストレスはつものばかり、健全なサウナはこれらの人々が爽やかさを楽しむ唯一の場である。

ところがともすると不快感を与えてしまう。それは設備の不快感であり営業に携わる営業マンの接客による不快感である。この後者の不快感ほど、サービスの欠如を顧客に指摘されることはない。サービスはお金のかかるものでもない、学力があるわけでもない。気持ちである。誠意である。努力であると思う。そこで営業マンであるヘルス嬢の接客について、私見を述べよう。

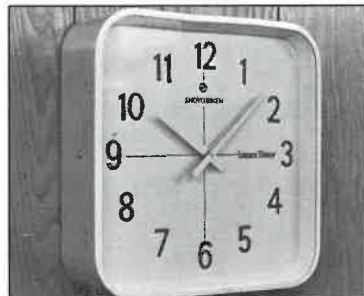
お客さまとの最初の出会いは、「いらっしゃいませ」ではじまる。この言葉ほど大切なものはない。「ようこそ、ご来店くださいました」「お勤めご苦労さま」「ごゆっくりお過ごしください」「わたくしのマッサージで、お疲れをおとりください」これらの意味が言外に含まれている。にもかかわらず、

この言葉をぞんざいに使用している。なかにはいつも言い慣れた情性の言葉でしかない人もいる。その言葉に、その時の動作に誠意がみられないのである。ヘルス嬢に仕事をする意欲があるならば、プライドがあるならば、この言葉に張りが出てくるし、顔の表情に、態度にあらわれてくるものである。

マッサージ室での私語……：他のお客様に迷惑にならない程度の、自分のお客様との会話は別として……：これほど不快感を与えるものもない。私語は耳障りである。赤面する時がある。逃げ出したくなる。会話の内容にしても、堅い話は息がつまる。くだけた話も良からう。しかし、その中にも貴女の人間性があり、お店の看板があり、品位があるのである。

人それぞれに能力がある。自己のもてるものを精一杯出して接客する時に、誰が苦情を言おう。これほど美しい姿はないと思う。炎天下、無心に走り回る高校野球の若人の如く、自己のポジションを懸命に守り抜くことこそサービスではなからうか。

(池末 龍雄)



長寿命『サウナ・タイマー8型』誕生!

弊社が開発した特殊耐熱モーターを使用。
 在来品の寿命をはるかに凌駕する長寿命タイマーです。

- 室温130℃で長期使用に耐え、取りつけも簡単
- 部分はずべて耐熱材を使用、過電流防止装置付
- スマートなデザインはサウナの醍醐味を倍増

◇ 定価30,000円 ◇ 1年保証
 ◇ 指針式12分計 ◇ 交流電源

(株)湘洋理研

藤沢市下土棚1672 〒252
 ☎0466-43-1924

愛知県サウナ協会

定例理事会開かる

愛知県サウナ協会の定例理事会は去る八月二十六日(土)、日新観光ビル会議室において午後一時から、役員十六名を集めて開催されました。

当日の議題のおもなものは左のとおりです。

防犯に協力

最近県下では、とくに脱衣場荒し、ロッカー荒しが続出しております。愛知県サウナ協会では、この点を重視し、去る八月二十日には中区のサウナ業者二十名が中区警察署にて「防犯のつどい」を行なったり、また協会長、津村徹名で県下会員に注意を喚起する公文書を流しました。

○愛知県下における脱衣場荒しは昭和五十二年七月～五十三年六月までに四百七十二件発生し、その九十%がサウナでのロッカー荒しです。

○ロッカー荒しの発生時間は午後十時から午前七時までの間に集中しています。

○防犯措置としては●貴重品はカウターに●キーのひもは、くさり入りのような丈夫なものにする●キーのひもは短かくし体から離さないよう注意する●防犯ミラー、鏡類、テレビカメラなどで警戒する●係員がよく巡回する●深夜のロッカー開閉には係員が立会う。

健全なサウナに……

本会報ニュース欄にて報道されておりますように、名古屋市のサウナで客寄せのためヌードショーを企画し、当局から摘発され、ヨルダンのストリップパーは勾留、罰金刑を受けるという不祥事がおきました。

県サウナ協会では、この点を重視し、県下の業者に健全な催事を

—というPRを行なうとともに、不祥事をおこした店に対しては会長はじめ役員がおもむき、今後の自しゆくを要望しました。

「仮眠」について

最近サウナの中には二十四時間営業の店が増加しつつあります。とくにその中で「仮眠」ができる——と宣伝している店もあります。が、この仮眠ということばは旅館組合、ホテル業者などから、誤解を招きやすい点が多いので、今後自しゆくするように、申し合わせました。

(副島雅行)



スピーディーに靴を美しく
どんな色の靴にもOK!
重さは11kg
持ち運びも簡単!



高性能自動靴磨機

SHINER

SA-104-T2

(月額¥5,000—低廉なリース)

サウナ・ホテル・旅館用品総合商社
ご用命は…株式会社大信百貨
大阪 (06) 633-2395 (代)

地
区
だ
よ
り
関
東

当協会では神奈川県サウナ関係者に対し、マーク運動の一環として、シンボルマークの掲示を以前より推奨していましたが、このたび、横浜駅前スカイビル内にある国際ヘルスクラブ（国際企業株式会社経営）および川崎市小川町にあるガーデンサウナ（オスカーク商会経営）の二店に、当協会のシンボル灯が設置されることになりました。

現在搬送も終了し、取り付け工事完了と共に、神奈川県夜空にも第一号灯のあかりがともることになるわけです。

「テレビ放映が徹底してきているせいか、最近では『おたくには協会のJISマークがないが、模範店ではないのですか?』とお客さまから尋ねられることが多くなりました。そういった声を聞くたびにこれではいけないと思い、当協本部へ連絡して資格調査をしていただいたわけです。

その結果、私どもの店頭にもシンボル灯が取り付けられることに

なりホツとしているところです。

これからは少々鼻を高くして商売ができますよ」

とはその店の係の方のお話。

神奈川県にはシンボル灯を取り付けたいという店が他にもあり、今後の成果が期待できる現状です。

東京温泉（東京駅支店）
新装なる

東京の表玄関東京駅。この東京駅の八重洲口にある東京温泉がこのたび大改装され、新装オープンすることになりました。

駅構内にあるというお客さまにとっては便利この上ない条件に加え、今度は、日本では東京温泉だけという米国製ジャクージ浴が設置され、ますます反響を呼んでいます。

総面積約二四〇坪、その内脱衣場一〇坪、浴室四五坪、サウナ室八坪、残りの約一八〇坪余りがレストランという施設は、すべてが美麗そのもの。一部をご紹介しますと――

まず浴室。グワーとこ音をたてている先述のジャクージ浴槽がまず目に入ります。

このジャクージ浴は非常に強い水圧を利用することによって、新陳代謝を促進するという画期的な特長をもった入浴法です。

また湯水用のカランも大型になり、容器いっぱいになると自動的に止水するという便利な栓が使用されています。このような構造は単に採算上の問題だけではなく、節水という公共性をも重視したもので、今後のサウナ経営の一つの指針となることでしょう。

次にロッカールーム。ロッカールの数は約一五〇基ほどあり、中央には休憩室が設置されています。入口（フロント）は二カ所あり、美しい内装がほどこされたレストランと共に非常に入り易く、特に長旅などで心身共に疲れたお客さまには、この上ない安らぎを与えられることでしょう。

百聞は一見にしかず。折がありましたら、新装なった東京温泉東京駅支店へ立ち寄られることをおすすめします。

（山田秀男）

ワンタッチで給湯！ 自動止水で節湯！！



カジノシャワーK-500AT 混合栓M-300AT

◎独創的なメカニック！（PAT.P-5）

- ワンタッチで給湯致します。
- タイマーで自動的に止ります。
- 温度調節は1度でOKです。
- 2ℓ～4ℓの湯量の調整が出来ます。
- 逆流のない2ベース弁構造です。

KAI 梶合金工業株式会社
東京都荒川区西尾久7-38-4
TEL (800) 4611(代)

サウナと私

小森和子



小森和子さん

「あなたが今、い
ちばん行きたいと
ころは？」
と質問されたら、
「それはサウナで
すよ」
と私は答えます。
ほんとうに私は
サウナ好き……。
十年ほど前の話
ですが、週刊新潮
の掲示板でサウナ
探しをやったこと
があります。——というのは、私
はその頃新橋にあった健康蒸し風
呂によく通っていました。ところが
が多忙のため久しく無沙汰して
しまい、ある日たずねてみますと、
ほかの店に変わっていました。
しばらくたつてから、そのサウ
ナが突然なつかしくなり、掲示板
に「どなたか移転先をご存知あり
ませんか」とお願いしたわけです。
いろいろなお知らせがありました

が、そのサウナは、経営者の都合
で廃業してしまったということが
わかり、がっかりしてしまいまし
た。

サウナの良さは、やはり健康と
美容、また精神的にリラックスで
きる面だと思えます。

ゆつたりとした個室で、にじむ
汗をこらえながら、うんと背のび
をする……。そしてマッサージ。

ほんとうに快適の一語につきます
でも残念なのは、女性専用のサ
ウナが少ないことです。私のような
ファンがいるのですから、ぜひ
よろしく願います。

あとがき

◇たいへんお待たせしました。新
装なった月刊サウナ28号をお届け
します。準備と印刷の都合で発行
がたいへん遅れましたことを深く
おわびいたします。

◇三カ月のご無沙汰でニュースが
山積——●札幌サウナ協会の発足、

●大和観光、クアハウスでおこ
なわれた研修会のニュースなど●
それと警視庁から防犯運動につい
てのお知らせなど：詳細は次号で、

◇会報に対する皆様のご意見をお
待ちしております。(Y・I)

格調高いサウナには、格調高いエロイカ。

エロイカのあの独特の清涼感とまろやかさ、
心にゆとりを生む気品ある香り。英雄は英雄
を知るとか。エロイカは、おたくのサウナに
一級のお客さまを呼ぶでしょう。



紳士用化粧品エロイカシリーズ

お問合わせ、ご用命は。

カネボウ化粧品(業務用)
サウナ代理店

〈関東地区〉 順不同

㈱日祥商会……………☎(974)0711
㈱イトー商事……………☎(268)4367
㈱東京マツシマ……………☎(370)7241
㈱カネフク……………☎(811)1310
㈱村山……………☎(352)2318
㈱リード……………☎(315)4126

〈中部地区〉

(合)千代田実業……………☎052(251)7626

〈関西地区〉

福助石炭(株)……………☎06(211)4420
おせ商品……………☎06(372)4981
福助商店……………☎06(702)8587
(有)ファースト産業……………☎06(358)3363